

市報 とよかまち

市報

1/10 No.483 1997年・平成9年

■発行/十日町市役所
〒948新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111 FAX 52-4635
■編集/企画人専標広聴係

- ▶特集 中学生と市長との懇談会 — 2-5
- ▶福祉のまちづくり — 6
- ▶地域高規格道路 — 8
- ▶アートのあるまちづくり — 8-9
- ▶市民のページ — 10-11
- ▶スポットNEWS — 12-13
- ▶お知らせ・インフォメーション — 14-15

新春を迎え皆さんのご健勝を心よりお喜び申し上げます。

昨年、「当閣内閣リゾート」が十月一日にオープンし、賑わいを見せ続けています。私は対話と参加を大切な政治姿勢としており、「市民と語る日」を市内十六会場で開催し提言をいただきました。また民間組織の2005年委員会からも、まちづくりへの提言をいただいています。こうした多くの貴重な声を、来年度に策定します新しい長期発展計画に反映させていきたいと考えています。

本年は、いよいよ三月十二日に「ほくほく線」が開業の運びとなります。この地を走るスピード特急の力強いスピリット感にあやかるとともに、一人にやさしいまちを目指して努力していきます。相変わらぬご支援、ご協力を心よりお願い申し上げます。

平成九年 元旦
十日町市長 本田欣一郎





こんにちは、市長の本田です。十日町市では新しい長期発展計画、これから10年後の十日町をどのように作り上げていくかの計画づくりに入っています。現在の計画は平成元年に作ったもので8年たちましたから、世の中や十日町市の状況も随分変わってきています。そこで平成10年度から19年度までの計画を今年度、来年度と時間をかけて作っていきますが、この計画に中学生の皆さんからの提案等も盛り込みたいと考えています。

10月1日に当間高原リゾートがオープンしました。来年3月22日には、ほくほく線が開業します。さらに高速道路に準

中学生と市長との懇談会

じた時速80キロの地域高規格道路（上越・六日町間）の建設の目が出てきました。やがては完成するわけですが、そうなる交通条件が大変良くなります。

このように十日町市も変わりつつある中で、最大限の個性である「雪ときもの」を生かしながら、大勢の人々が訪れてくれるまちづくりを進めたいと考えています。若い皆さんが住み続けることによつて地域の活性化や発展につながっていきます。私は子供や孫たちに良いふるさとを残すことが大事だと考えていますので、今日は若い皆さんのいろいろな提案や夢が聞けることを楽しみにしています。



的確に見ています。中学生の目

懇談会を行う前に、5項目のアンケート調査を行いました。在校生徒数の関係で吉田中学校は全校生徒を、十日町中学校は3年生を対象に行いました。

質問1 十日町が好きですか？

質問2 ずっと十日町に住みたいと思いますか？

※質問1・2は4、5ページをご覧ください。

質問3 十日町の良いところは、どんなところ？

【吉田中学校】

- ・自然が多い、空気がきれい……27人
- ・雪が降る、雪まつりがある、のどかで住み良い……各12人
- ・米や水がおいしい……4人

【十日町中学校】

- ・雪が降る、雪まつりがある……45人
- ・自然が多い、空気がきれい……44人
- ・米や水、食物がおいしい……43人
- ・住みやすい、人が親切だ……35人
- ・きものが良い……12人

質問4 十日町の悪いところは、どんなところ？

【吉田中学校】

- ・交通の便が悪い、バスの本数が少ない……20人
- ・大きな店やコンビニが少ない……7人
- ・働く場所がない……6人
- ・遊ぶ所がない……5人

【十日町中学校】

- ・交通の便が悪い、道路整備が悪い……30人
- ・雪が降りすぎる……25人
- ・大きな店やコンビニがない……24人
- ・仕事がない、大企業がない……9人

質問5 あなたが市長なら、どんな仕事をしますか？

①市民が住み続けるためにする仕事は？

【吉田中学校】

- ・公園や遊園地など楽しめる所を作る……32人
- ・交通の便を良くする……9人
- ・大きな店やコンビニを作る……7人

【十日町中学校】

- ・大きな公園や遊園地などを作る……40人
- ・デパートやファーストフードショップを作る……24人
- ・大企業を呼ぶ……23人
- ・道路を整備する（広くする）、大学や専門学校を呼ぶ……各12人

②県内外の人たちから訪れてもらうためにする仕事は？

【吉田中学校】

- ・きもの、雪、自然を生かしたイベントを行う……11人
- ・交通の便を良くする、高速道路を作る……7人
- ・公園や遊園地を作る……4人

【十日町中学校】

- ・遊園地やテーマパークなどを作る……41人
- ・雪まつりを盛り上げる……12人
- ・交通の便を良くする、高速道路を作る……9人
- ・デパートを作る……7人

吉田中学校×市長

司会 まず自己紹介を兼ねて、皆さんが感じている十日町の良いところ・悪いところを聞かせてください。

自然がいつでもいいけど、交通がとても不便です

♣男子 自然が多いところが好きです。悪いところは道路にカーブが多く危険なことです。

♣男子 悪いという意味ではなく、不足している意味で大学など進学できる所が必要だと思います。

♣女子 良いところは雪が降ると景色がきれいなことです。悪いところは職場が少なく職業の選択肢が狭いこと、電車やバスの本数が少ないことです。

♣女子 良いところは雪まつりなどがあることです。

♣女子 良いところは農家の人が作った新鮮な野菜が食べられることです。悪いところは交通の便が発達していないことです。

♣女子 お洒落な店や流行の店がないので、もっと良い店を出して欲しいです。

♣女子 良いところは自然がたくさんあることです。悪いところは大きなお店が少なく不便なことと、もっと働く所があれば良いと思います。



(4ページ上段に続く)

があることです。悪いところはバスの本数が少ないことです。それからコンビニがあつて欲しいです。

♣男子 雪が降ったり、自然があるところが好きです。

♣男子 良いところは自然が豊かで景色が美しく、冬には雪まつりが行われることです。悪いところは仕事が少なく、大きな道路や線路がないことです。

♣男子 良いところは自然が多いこと。悪いところは商業が発達していないことです。それに、お年寄りが多いので老人ホームを作った方が良いと思います。

♣男子 僕は雪が降りすぎるのは嫌です。

♣男子 悪いところは重工業が弱い、高齢者が多い、雇用口が少ないことです。

十日町中学校×市長

司会 最初に自己紹介を兼ねて、アンケートの質問1(十日町が好きですか)、質問2(ずっと十日町に住みたいと思いますか)のYES、NOの理由を聞かせてもらえませんか。

十日町は好きですが、進学で出て行きます

♣男子 1・2ともYESです。自然がいつでもいいだし、人が親切だからです。

♣女子 1はYESです。自然がいつでも気持ちいいからです。2もYESです。夏休みに自分でやっていきたいことを見つけたからです。

♣男子 僕も両方YESです。ほのぼのとして住みやすいからです。東京は忙しくて嫌いです。

♣女子 ほのぼのとした十日町が好きですけど、将来的には出て行きたいと思います。理由は進学したいからです。

♣男子 1はYESです。住みやすいからです。でも進学するので将来は出て行きます。

♣男子 まつりが好きなので十日町は好きですが、僕は進学希望なので出て行きます。

♣女子 1・2ともYESです。都会と比べて自然がいつでも空気がおいしいからです。

♣男子 人が親切だから十日町が好きです。それに父の会社を継いで大きくなりたいので十日町にいます。

♣女子 1はYESです。自然がいつでも空気がきれいだからです。2はNOです。小さな町なので何かと干渉されるように嫌です。

♣男子 まつりが好きなので活気のあるところが好きです。2はNOです。将来いろんな所に行ってみたいからです。

♣女子 1・2ともYESです。お米がおいしいし、自然がたくさんあるからです。そして自分の夢は自分が生まれた所で実現したいからです。

♣女子 緑も多いし、食物もおいしいので好きです。でも夢は小説家なので企業がいい所を書きたいと思っています。

(4ページ下段に続く)

12月10日(火)に吉田中学校(1~3年生16人)、13日(金)に十日町中学校(3年生15人)を訪問し「中学生と市長との懇談会」を開きました。現在、作業を進めている新十日町市長期発展計画(第7次総合計画)の策定にあたり、次代を担う子供たちの声を聴き、その声を計画に盛り込むために行ったものです。市内には5つの中学校がありますが市街地の大規模校、市外地の中規模校それぞれ1か校という基準で十日町中と吉田中を訪問しました。

事前のアンケート調査を読み、また懇談会での発言を聴き、十日町市が抱えている課題を的確な目で見ていくことが分かりました。中学生が日ごろ見ている十日町市の姿についてお知らせします。

新しい長期発展計画は市議会をはじめ、市内16地区で開いた「市民と語る日」や十日町2005年委員会が提案した「グランドプラン」ほか様々な提言を受けて、平成9年度半ばをめどに策定することにしています。



司会 大きなお店が欲しいという意見がありますが、どんなお店があれば良いと思いますか。

♥女子 服や靴、かわいい小物が売っている店が欲しいです。

♥女子 雑誌を見て欲しいと思う服など、物の種類が少ないので種類がたくさんあるデパートがあればと思います。

♠男子 スポーツが好きなんです、スポーツ店を回っても欲しいと思うのが少ないです。

◆市長 3人とも共通していませんね。品揃えが少ないということですかね。

◆司会 市内で用が足りなくて長岡などに行くことのある人は、手を上げてくれますか。

(半数が挙手)

市長 今、大学等の設置について研究していますが、どんな大学、専門学校が出来れば良いと思いますか。

♠男子 空手の強い学校です。

♠男子 コンピュータや情報関係の就職に有利な学校です。

♥女子 医学関係の学校です。

♥女子 インターネットや情報関係の学校です。

♥女子 十日町も高齢化になってきたので、福祉関係が勉強できる学校です。

♥女子 ほかの人からも出まし



写真後列左から
上村沙織さん、尾身千鶴さん、小海彩子さん、茂木冬美さん
馬場智和くん、丸山大輔くん、尾身慎一くん、丸山 樹くん
前列左から
相崎真純さん、島田法子さん、本間 謙さん、小海千春さん
本田市長、小山将幸くん、入田佑くん、斎藤雅哉くん、尾身信幸くん

だがコンピュータや情報関係の学校です。

♥女子 私も同じです。

♥女子 いろいろな資格が取れる学校です。

♠男子 部活動が好きなので、体育系の学校です。

♠男子 車や機械の知識を勉強できる学校です。

♠男子 僕も同じ機械系です。

♠男子 国際的な学校、留学生が来れるような学校です。

◆司会 では、皆さんが進学する時に、十日町と都会（東京など）に同じ条件の学校があったとしたらどちらを選びますか。

(十日町12人 都会4人)

<吉田中学校>

回答: 53/112人

	質問 1			質問 2		
	YES	NO	無回答	YES	NO	無回答
男子	18	5	1	9	14	1
女子	21	6	2	5	22	2
合計	39	11	3	14	36	3

司会 アンケートに仕事がない、大企業を呼ぶという意見がありますが、どんな仕事や企業があれば良いと思いますか。

♥女子 コシヒカリが有名なので定食屋を作ったり、雪の町なので雪の結晶のクッキーを売り出せば良いと思います。

♥女子 コシヒカリを使ったお菓子を作れば良いと思います。

♠男子 雪まつりをもっと世界に広めて、雪まつりにちなんだものを作れば良いと思います。

♥女子 精密機械工場とか、緑がいっぱいあって都会の人が落ち着けるのでホテルや旅館を作れば良いと思います。

♥女子 雪ときものとコシヒカリをアピールする企業が出来れば良いと思います。

♠男子 自然がいっぱいなので今注目されている公害が起らない企業を作って欲しいです。

♠男子 夏でも雪が見られるような企業が欲しいと思います。

♥女子 京都に負けないようなきものを作る大きな会社があれば良いと思います。

♥女子 私もきものを有名にする企業があれば良いと思います。

司会 市長が「雪ときもの」の個性を大切にしたいと言いましたが、きものを生かす良いアイデアはないでしょうか。



♠男子 ギネスブックに載るような大きな着物を作って、それを展示して見てもらったら。

♠男子 きもの博物館を十日町駅の隣に作ったら。

♥女子 地元の人が、きもの出来る工程を知らないで、都会の人にきもの良さを知らせようとしても無理だと思えます。工程が見られる所を作ったら良いと思います。

♥女子 きものを着て記念写真が撮られるような所を作って、少しづつ県外の人たちの話題になれば良いと思います。

司会 それでは雪を利用するアイデアはありませんか。

♥女子 雪を知らない人たちが雪を見て喜んでくれるのをテレビで見たことがあったので、そうした人たちに雪を知ってもら



司会 皆さんが進学、就職等で十日町を出た時に、よその人に何を一番先にPRしますか。

♣男子 米と雪です。

♥女子 やっぱりお米です。

♥女子 お米と、きれいな空気と自然です。

♥女子 いっぱいな自然と雪まつりです。

♥女子 自然が多くて空気がきれいなことと、お米です。

♥女子 自然が多いこと、雪が多いことです。

♥女子 雪まつりです。

♥女子 私も自然が多いことと雪まつりがあることです。

♣男子 米と自然です。

♣男子 米と自分の家の畑で野菜が作れることです。

♣男子 おいしい米です。

司会 間もなく時間です。市長にぜひ話しておきたいことや、言い忘れたことがありますか。

♥女子 通学路が暗いので明るくして欲しいです。

◆市長 どの辺ですか。

♥女子 土堰堤の真ん中あたりです。それにグラウンドから下りる階段も暗いです。

◆市長 元気な意見を聞かせていただき、今日はありがとうございました。

♣男子 大きな遊園地を作ってテレビで宣伝すれば良いと思います。

♥女子 たえば東京に行ったら東京タワーに上るというように、十日町に行ったらこれは絶対に見なければならぬというものを作ったり、特別なお土産を作ったりすれば見に来たり、買ったりすると思います。

♥女子 アウトドアが盛んなので豊かな自然を生かした観光ができれば良いと思います。

♣男子 地場産業のきものをフルに生かす、アクセスを良くする。北越北線だけでなく、快速道路を早急に作ることです。

<十日町中学校>

回答：108/112人

	質問 1			質問 2		
	YES	NO	無回答	YES	NO	無回答
男子	43	7	3	14	36	3
女子	48	6	1	18	34	3
合計	91	13	4	32	70	6

たら良いと思います。

♣男子 溶かして過し、雪国の天然水として売り出したら良いと思います。

♥女子 雪の中に食物や桜の木を保存しているのをテレビで見ました。桜は外に出すと1週間くらいで咲くそうです。そうすれば夏でも花見ができるかなと思います。

♥女子 除雪で捨てる雪を保存しておいて、夏の雪まつりをしてからおもしろいと思います。

◆市長 いろんなアイデアがありますね。ところで長男・長女の人はいますか。

(15人中13人が挙手)

司会 もうすぐ終わりの時間ですが、ぜひ市長に話したいことがあります。

♣男子 テレビゲームのソフトに都市が出てくるものがあります。新潟県では新潟市と湯沢町が出ています。十日町も載せてもらえれば全国へのPRになると思っていました。

♥女子 前は新座農協前にバス停がありましたが、今はバスが通っていません。買物などが大変なので通って欲しいです。

◆市長 バスなどの交通の便については吉田中学校の皆さんからも出ていますので、関係先にお願いをさせていただきます。今日は良い意見を聞かせていただきありがとうございます。

司会 十日町をPRする時に何が最初に思い浮かびますか。

♣男子 雪がいっぱいあって雪まつりがあること

♥女子 私も雪と雪まつりです。

♣男子 都会は食物がおいしくないの、うまい食物です。

♥女子 自然がたくさんあって雪が降るところだと思います。

♣男子 雪ときものとコシヒカリです。

♥女子 緑もいっぱい、雪も降る春夏秋冬のすばらしさです。

♣男子 テレビゲームのソフトに都市が出てくるものがあります。新潟県では新潟市と湯沢町が出ています。十日町も載せてもらえれば全国へのPRになると思っていました。

♥女子 前は新座農協前にバス停がありましたが、今はバスが通っていません。買物などが大変なので通って欲しいです。

◆市長 バスなどの交通の便については吉田中学校の皆さんからも出ていますので、関係先にお願いをさせていただきます。今日は良い意見を聞かせていただきありがとうございます。

写真後列左から 宮入英之くん、青柳俊充くん、柏森俊樹くん、長谷川英明くん、金子英史くん、根津洋平くん、中島万彦くん、植熊善入くん
前列左から 越井祥美さん、藤田広恵さん、保坂友美さん、根津礼美さん、本田市長、小川映美さん、小泉朋子さん、庭野聖子さん

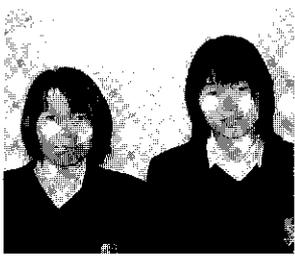




福祉のまちづくり レポーター体験調査

～ 障害者にやさしいまちは
どうしたらひろげられる？ ～

福祉のまちづくりレポーター体験調査が12月16日(月)、市役所を起点に行われ、約30人のレポーターが車イスコースやアイマスクコースを体験しました。これは今年度から市が「障害者・高齢者にやさしいまちづくり推進事業」に取り組んでいることから、障害者と一緒に健常者も実際に車イスに乗ったり、アイマスクをかいたりして市街地などを回り、道路や建物の状況を体験したものです。



桑原恵理子さん(写真左)
保坂 恵さん(写真右)
(十日町総合高校1年)

将来は看護婦(桑原さん)、児童福祉関係(保坂さん)に進みたいと考えています。

体験を将来に活用

車イスの大変さは、歩道に出るなり痛感しました。段差は上がれない、少しの凹凸でもうまく動かない、歩行者がいると狭くて怖いなど。本当に不自由なんですね。また、N T T前の車イス用公衆電話は、引き戸で使いくらい、押し戸のほうが良いのではありませんでした。それに、自動販売機や銀行の記載台は車イスの人には高いですね。参加しているいろいろな体験ができ、良かったと思います。

レポーター30人は、午前10時に市役所ホールに集合。車イスコースとアイマスクコースに分かれて出発しました。

車イスコース

二人一組で、一人は車イスに乗車、一人は車イスを押して市役所↓昭和町通り↓N T T十日町支店↓十日町駅↓センタークロス↓第四銀行↓市農協十日町支所↓ラポート十日町のコースで回り、歩道、横断歩道、建物入り口の幅員・段差、自動ドア、車イストイレの有無などの項目をチェックしました。

まず困ったのが歩道の段差、一人では上がられず四苦八苦。また、側溝に付いているグレーチングの溝は、横断の場合タイヤがはまりやすく、反対方向に溝があった方が良くとも発見。さらに、歩道のちよつとしたデコボコも、車イス走行には大変であることを体験していました。ドアの関係では、自動ドアが

患者にやさしい看護婦に



山本悦子さん
(十日町高校3年)

将来は看護婦になりたいと思っています。患者の気持ちになってみるのが大切と思い、参加しました。

みると、普段なにげなく歩いている道でも不自由な所がたくさんありました。ちよつとした凹凸や段差が、目の不自由な人には大変なんですね。直接誘導をしてみても分かったのですが、横断歩道を渡るときには「もう少しで渡り終えますよ」と言つて、距離の確認をしてあげることが大切です。また、自動ドアは段差ほど怖くないのですが、いつ閉まるか分からないのでひやひやしました。

アイマスクコース

車イス同様二人一組で、一人はアイマスクと盲人用の杖を着用、もう一人は相手の左手を抱え、路面や交通の状況を説明しながら半歩前を歩きます。コースは市役所↓東北電力↓シルクモール↓北越銀行↓市農協十日町支所↓ラポート十日町で、歩道・横断歩道の路面状況、建物入り口の幅員・段差、自動ドア

の状況などをチェックしました。ガイドが付いていても、よほどゆつくり歩かないと恐怖心で歩けません。また、グレーチングの溝に、杖が入り大変驚かしました。アーケード内にバイクや自転車止めたり、物を置いたりされると幅員が狭くなり困ります。さらに、公共的建物のドアは、手開きの場合出入りが困難でした。

レポーターたちは一様に、健常者にとっては日ごろ不便に感じないささいなことも、障害者にとっては随分と不自由しているのだと感じたようです。体験後は、ラポート十日町の会議室で意見交換が行われました。今回出された様々な意見は、「十日町市福祉のまちづくり総合計画」に反映されます。

県内産木材の振興に向けて

県産材戦略プロジェクト事業実施

今、木材の需給はおおまかにいって4分の1が国産材、4分の3が外国産でまかなわれています。また、県内で生産される木材は、必要量の5分の1程度しかありません。そこで、県内産木材の供給量を増やし林業を振興するため、県では市や森林組合と互いに連携し、県産材戦略プロジェクト事業を展開しています。

事業の重点項目

- ①木材の供給量を増やすため、県内数地区で木材の生産拠点をづくりをします。
- ②生産拠点の区域内では森林所有者の意見を聞き、主伐・間伐の予定を立てます。※地域の実情を考慮して、間伐を主体に進めたいと考えています。
- ③共同で計画的に行うことで、効率的で有利な伐採を行います。

林の価値が決まるといっても良し悪し、間伐をしない林では、木が細くヒョロヒョロして曲りも大きくなり、林内が暗いため病気や虫の害にかかりやすくなります。さらに、木材の質が悪くなり、いざ売るときになっても安い値段でたかれます。

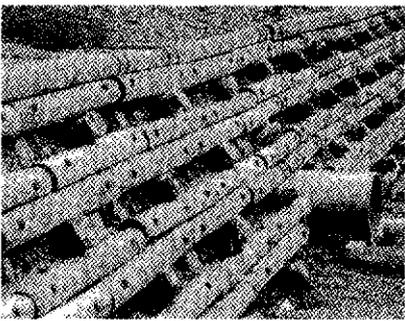
間伐をした林では、林が健全になり、色々な被害にかかりにくくなります。さらに、一本当たりの材積が多くなり、有利な販売ができます。



間伐前の林



間伐後の林



間伐材の利用（簡易土止め）

間伐材活用100万本運動

間伐は、採算が取れない↓実行されない↓単独で小面積↓採算が取れないという悪循環でまわりました。そこで、これまで切り捨てにされていた間伐材を有効に活用するため、様々な方法が検討されています。林業土木工事での利用が主なものですが、6cm（末口径）、1.5m（長さ）のものから利用できます。

共同でまとまってやることにより、経費の節減にもなり立派な山づくりにつながります。ぜひこの機会に、間伐実施を考えてください。

■問合せ 小千谷林業事務所
(☎0258-82-6361)

上越・魚沼快速道路 (地域高規格道路) 予定ルート発表

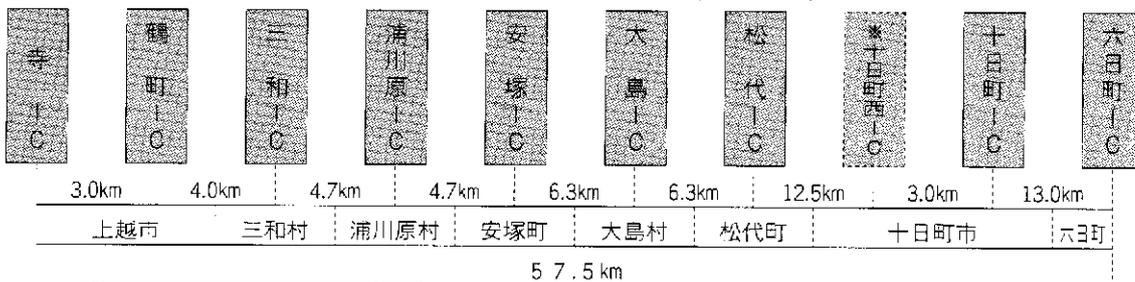
～上越・六日町間44分、
市内には2インター建設～

上越・魚沼地域振興快速道路（地域高規格道路）のルート説明会が12月18日(木)、県庁で行われ、関越自動車道六日町インターに直結することや、予定される10か所のインターチェンジなどが発表されました。（ただし、今後の環境アセスメントやボーリング調査などにより、若干の変更がありうるかとされています）

地域高規格道路の総延長は、上越市の北陸道・寺インターから六日町の関越道・六日町インターまでの57.5km。市内には十日町インター（入間川ぞい）、十日町西インター（検討インター・高島大橋付近）の建設が予定されています。

また、通行料は全区間無料、車線は4車線で設計速度80kmで走行した場合、上越・六日町間は44分で結ばれます。さらに、十日町インターから六日町インターまでは約10分、上越・寺イ

＜上越・魚沼地域振興快速道路（予定 I.C.）＞



※十日町西 I.C. については地形上厳しいため、詳細な検討をしたうえで設置の有無が決定されます。

インターまでは約30分で到着できるようにになります。今後は、十日町・六日町間の早期着工に向け、関係機関への積極的な働きかけを行います。

今年度は、「アート&Soundまちづくり事業」2年目の年です。この事業は「芸術文化のおおまち」を目指して、美術、音楽を中心とした市民による活動を支援し、心豊かで住みよいまちにしていこうことを目的にしています。これまで、音楽関係団体の支援、石彫シンポジウム等を行ってきました。それらと並んで、今「アートのあるまちづくり事業」の成果が市街地に広がっています。

これは、市民が制作した美術作品を市街地に展示して、心地よい美術空間をつくり出すとともに、市民の制作活動を奨励しようというものです。現在、十日町市芸術協会が中心になって商店、銀行、学校やその他の公共施設等に作品を展示しています。

美術作品は、案内図のとおり、市内27か所の商店、公共施設等に展示してあります。展示にあたっては、商工会議所を通して、皆さんにご協力をお願いしました。

歩道から鑑賞できる所、店内

のロビーに展示してある所があります。店内に展示してあっても、ぜひお気軽に立ち寄ってご鑑賞ください。

作品は、日本画、油絵、木版画、彫刻、染色画、陶器、写真、生け花等多彩なものになっています。特に、十日町友禅の技法を生かした染色画が目立つのは、「きものまち」ならではです。定期的に作品の入れ替えをしている作家も多いので、お楽しみにしてください。

そのほか、商店側で芸術協会会員の作品を購入した上で、展示してくれる所もあります。また、十日町市書道協会会員の作品もよく見かけるようになりました。ショッピングの途中、今までとはちよっと視点を変え

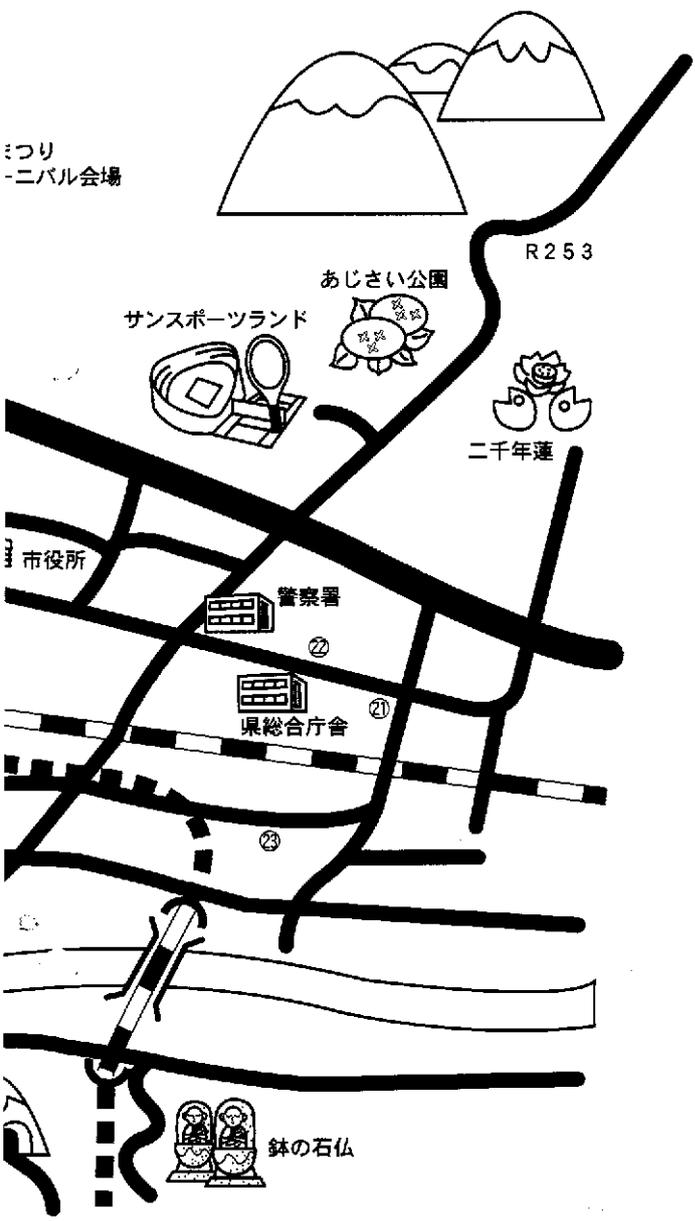
てお店の中を見渡してはいかがでしょうか。

そして、これはと思うものがありましたら、お店の方に声をかけてみてください。一つの芸術作品を通して、また新しいおつきあいが始まるかもしれません。

これとは別に、市民会館ロビーでも年に10回を超える「市民ギャラリー」を開催しており、訪れた人々の目を楽しませています。これからの予定は、次のとおりです。(月曜日休館)

- 1月29日～2月4日「第2回十日町彫刻会展」
- 2月(雪まつり前後)「庭野政義日本画展」
- 3月(日は未定)「現代美術グループ展」

ギャラリーです。



ギャラリー一覧

※店の番号は、イラストマップの番号と一致しています。

- ①角田屋商店
- ②食事処・松喜屋
- 尾身伝吉(版画)
- 重野 広(陶器)
- 〔本町2〕
- ③新潟中央銀行十日町支店
- 山崎 巖(染色)
- ④和泉軒食堂
- 酒井通一(洋画)
- ⑤のとや洋品店
- 小林順二(洋画)
- ⑥北越銀行十日町支店
- 阿部正明(洋画)
- 〔本町3〕
- ⑦第四銀行十日町支店
- 野村重義(染色)
- 羽鳥絹代(日本画)
- 〔本町4〕
- ⑧茶房・紅花
- 重野桂二(版画)
- 〔本町5〕
- ⑨西野電化
- 村山 晋(洋画)
- ⑩サンクロス十日町
- 小林順二(洋画)
- 〔本町6-1〕
- ⑪クロス10
- 阿部正明(洋画)
- 藤巻秀正(彫刻)
- 野村重義(染色)
- 〔学校町1〕
- ⑫十日町市市民会館
- 藤巻秀正(彫刻)
- 田中武夫(日本画)
- 高橋 求(洋画)
- 滝沢洋三郎
- (コンピュータグラフィック)
- 〔高田町1〕
- ⑬大光銀行十日町支店
- 庭野政義(日本画)

アートのあるまちづくり

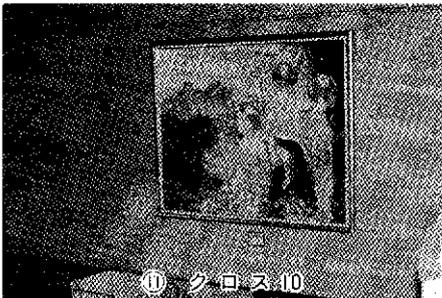
今、街は



⑤ のとや洋品店



⑦ 第四銀行十日町支店



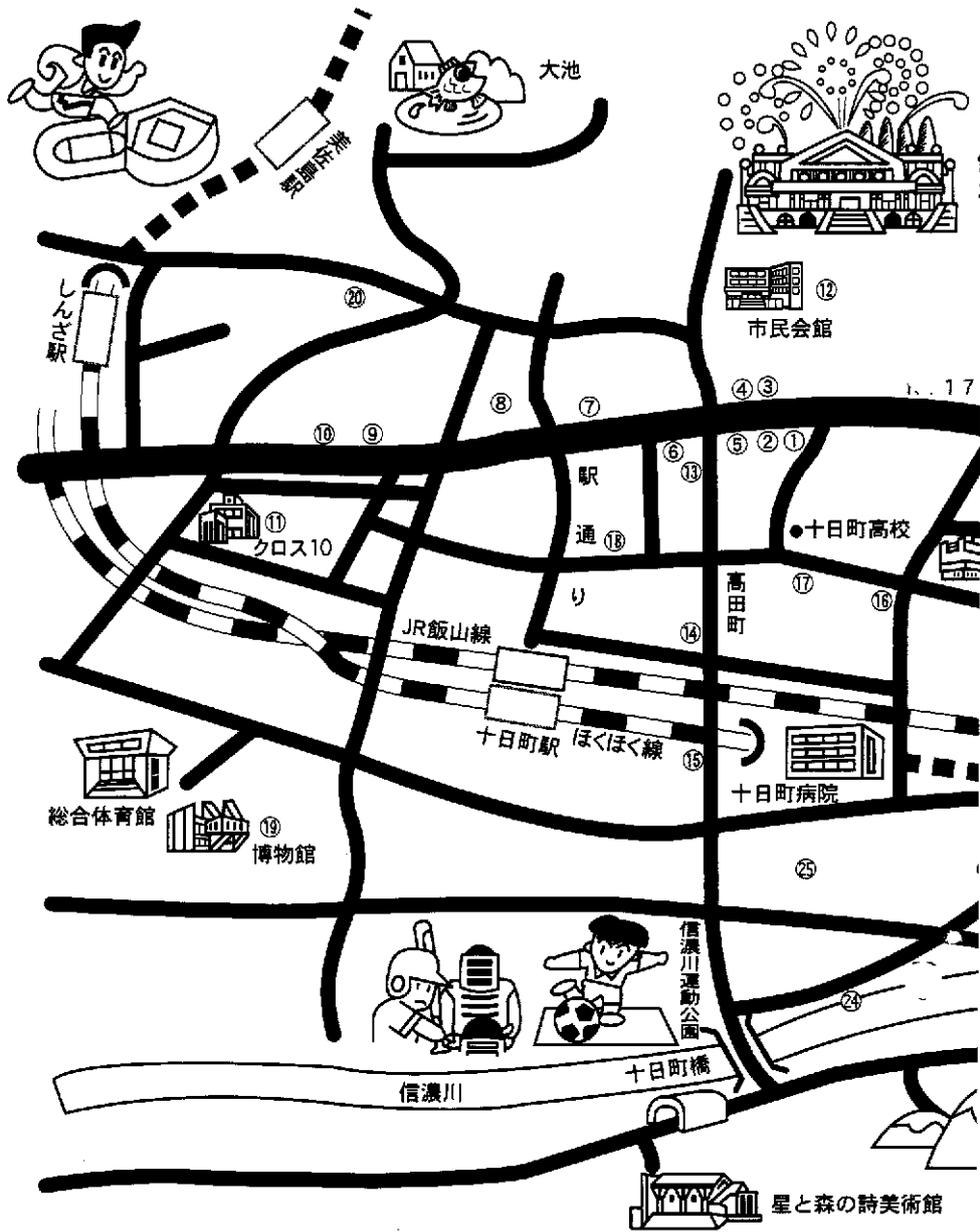
⑪ クロス10



⑬ 後藤電機株



⑯ 新潟県労働会庫十日町支店



- ⑭ 後藤電機株
太田花舟(生け花)
- ⑮ 高田町3東
きさらぎ菓子店
山崎 巖(染色)
- ⑯ 寿町4
新潟県労働会庫十日町支店
十日町彫刻会(彫刻)
- ⑰ 昭和町1
信栄観光
庭野泰明(写真)
- ⑱ 昭和町3
日本料理・まえじま
重野 広(陶器)
- ⑲ 西本町1
十日町市博物館
野村重義(染色)
田村順一(日本画)
- ⑳ 新屋1
十日町中学校
庭野政義(日本画)
- ㉑ 川内後
十日町地域消防署
庭野政義(日本画)
- ㉒ 妻有町東1
新潟日報十日町支局
阿部正明(洋画)
- ㉓ 北新田3
南中学校
野村重義(染色)
- ㉔ 高山3
松代そば・善屋生蔵店
山崎 巖(染色)
羽鳥新吉(染色)
- ㉕ 高山4
十日町総合高校
佐藤一久(洋画)
関口美智雄(洋画)
野村重義(染色)
野村重義(染色)
- ㉖ 下中央通り
特別養護老人ホーム三好園
田中武夫(日本画)
- ㉗ 幸町
養護老人ホーム妻有荘
庭野政義(日本画)

みんな、いきいき。

サークル交流録

PART 70

できたてのほやほや、
新規会員大募集中です。

●ばわふる一座●

このコーナーでは、登場していただくサークルを募集しています。
問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

ばわふる一座は、昨年10月5日に慰問を目的に結成した、できたてほやほやのボランティアグループです。たまたま、メンバーの一員のお母さんから「皆がそれぞれ芸達者？の人たちなんだから、力を合わせて人に喜んでもらえる慰問団でも考えてみらっしゃい」と言うアドバイスにがぜん奮起！



初公演も度胸満点

劇団に入会している友達に、素人でもやれそうな寸劇の脚本を依頼したのが春のころでした。実際に脚本を手渡された時も、「本当にできるのかしら」と疑心暗鬼。しかし、そこは「ばわふる」、
「大丈夫よ、私なんて津南の雪まつりでピンクレディーのUFOやって特賞になったんだから」小道



初公演のビデオ試写会兼楽しい忘年会

具づくりは私にまかせてよ」「僕は桃太郎旗を作るから」とにかくやってみなければ分からないじゃない」との応援の声に、寸劇「おんちよ経」の練習が始まったのです。目標は12月1日、某記念式典後のアトラクションです。毎週水曜日の夜、市民会館の一室で練習に励みました。初公演は度胸づけ、恥かきと言い合いながらも、どうしてどうして「本番に強い」の言葉を地で行くようなすばらしいものでした。

これからは、道具や衣装づくりに専念して、今年の春は各施設を慰問し、老若男女に喜び、楽しみ、元気を配達したいと、メンバー一同張り切っています。

不思議ですね、練習を重ねるほどに新しいアイデアが飛び出し、皆で検討してはまた練習します。この積み重ねが、作品を自分たちでもびっくりするほどステキなものにしていくのですから。会ではスタッフを大募集しています。興味のある人は、太田祐子 (☎57-1842) へ。

MENU 34

材料(4人分)
おから…200g、牛ひき肉(豚肉可)…200g
玉ねぎ…中1個、レモン…1/2個
パセリ…少々、サラダ油…大さじ2
バター…大さじ1、塩・こしょう…少々
A: スキムミルク…大さじ5、溶きたまご
…1個、塩…小さじ1、こしょう…少々
ウスターソース…大さじ2、ケチャップ
B: プ…大さじ2、バター…大さじ1
水…大さじ1、スープの素…小さじ1/2



おからハンバーグ

栄養価の高いおからと、食物繊維、カルシウムのあるスキムミルクを使ったハンバーグです。

〈作り方〉

- ①玉ねぎは、みじん切りにする。
- ②鍋にサラダ油(大さじ1)を熱し、牛ひき肉と玉ねぎを入れていため、いためた後、冷ましておく。
- ③ボウルに冷ました②と、おからを入れ、Aの材料を加える。
- ④フライパンにサラダ油(大さじ1)、バター(大さじ1)を熱して③を並べ、下側がきつね色になったら上下を返して、蓋をして焼き色がつくまで弱火で3〜4分焼く。
- ⑤焼き上がったハンバーグを器に盛り、Bのソースを温めてかけ、くし形切りのレモンとパセリを添えて出来上がり。



阿部セツ子さん
(中条旭町・☎57-0159)

●やまな会
(十日町市食生活改善推進委員協議会)

本気の本音

先輩から後輩へ・後輩から先輩へ
No. 10

先輩 性格は温厚、接客態度も一生懸命ですよ。添乗前も勉強していますよ。でも時たま穴があるんです。お客様に楽しい思い出を作っていたら私たちの商売では厳禁ですから改めないかね。鍛えられて酒は社内が一番、勝負ごとめつばう強いですから、その素質を仕事に生かせれば安心して仕事を任せますね。

後輩 仕事をてきぱきとこなすんです。段取りにそつがないんですね。お客様の心を読めと、いつも言われています。入社したところは冷たい先輩だな、なんて思いましたが、直属の上司としての先輩は頼りがいがあります。プライベート部分でも早だし、そつがありませんからね。



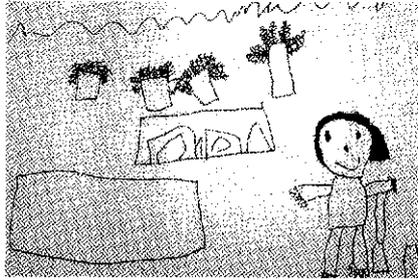
柳 宣明 さん 堀山 勲 さん

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

子供画廊

じょうずに描けたね!!

北原 保育所 ⑦④



ぼくが家で雪ほりをしている絵だよ。冬は大好きなんだ。かわいい雪ダルマもつくりたいな。早く雪がいつばいふらないかな。



池田 雄斗 くん (6歳)



保育所の運動会はパン食い競争やおゆうぎ、綱引き、リレーなんかがあつてとっても楽しいの。一番左でパンを食べているのが私だよ。



岩田 佳奈子 ちゃん (6歳)

生まれも細尾なんです。尋常小学校を卒業後、高等科を1年出たんですが、家の事情でやめてしまいました。その代わり、機織りやミシンなど色々なものを習わせてもらったんですよ。実は、本家から新宅に嫁に来ました。男4人、女2人兄弟の長女だったんです。新宅の家では男の子二人が戦争にとられ、年寄りだけ残っていたんです。その長男の嫁にと親に言われ、昭和16年の4月29日(天長節)、婿さんのいない所に式も挙げずに嫁に入りました。不幸なこと、私の相手は昭和18年、駆逐艦「清波」に乗って南方で戦死



その昔 そして今

TOKAMACHI

井口 マツイ さん (細尾) 77歳

してしまいました。その後は、義理の父母との生活。おばあさんが今で言う「痴呆症」で、私とおじいさんと交替で互いの手を縛りあい看病したものです。おばあさんが亡くなって7年後、親戚の紹介で水沢から婿さんをもたらしました。その人が働き者で、新宅の家を良くしてくれました。でも7年前、肩が痛いと言って病院にかかり、最初は胃の病気と言われて治療していたんですが、結局すい臓癌で苦しみがらなくなりました。本当にせつなかつたですね。

現在は長男夫婦に孫二人、私の人生の中で一番いい時です。大好きな縫い物をしたり、老人会で旅行に行ったりと充実しています。そうそう友人もたくさんいて、村中のどの家に行っても「お茶を飲んでいがっしゃえ」と誘われ、楽しくおしゃべりもしています。

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

妻有文化賞授賞式



優れた山岳写真技術の 宮沢健二さんに決定

第7回妻有文化賞に宮沢健二さん(小黒沢)が選ばれ、授賞式が12月21日(土)にクロス10で行われました。この賞は十日町市出身者の有志が「三鬼の会」を組織し、妻有地方の文化振興のために資金を援助して作られたものです。宮沢さんの受賞は、山岳写真を中心に優れた芸術性の高い技術、自然写真集団「四季」を主宰し毎年展示会を開催、おだまき山の会の会長として後進への指導力等が認められたものです。あいさつの中で、「30年間も大好きな写真や山登りをやってこれたのは仲間と家族の理解があったからです。この受賞により迷惑をかけた両親に恩返しできました」と話していました。

第7回妻有文化賞授賞式

初の全国大会出場 タスキをつないで41位

第4回全国中学校駅伝大会が12月26日(内)、熊本城内公園及び周辺道路周回コース(6区間・18km)で行われ、初出場の南中(男子)チームが41位と健闘しました。各校のエースが走る1区で加藤充が前半から積極的に走り35位(参加した1年ではトップ)で2区の栢沢貴史へ。栢沢は前半のオーバードレスを気力でカバーし、順位を守って3区の高橋央樹へ。前日点滴を受けた高橋は、懸命の走りをしましたが順位を落とし、4区清水宏礼、5区俵山真一は一つでも順位を上げようと必死の走りをみせました。そして43位でタスキを受けたアンカーの佐藤忍は、区間27位の走りで順位を二つ上げ、41位でゴールしました。

第4回全国中学校駅伝大会



ALTERNATIVES[®]

Earl Romero

アール・ロメロ

Hello Tokamachi! I have just returned from my trip back to the U.S. I spent 2 weeks in San Diego for Christmas. It was nice to see my family and friends, enjoy warm weather, and be able to go surfing. For Christmas, I brought my family Yukatas from Tokamachi and taught them about Japanese culture. My family wants to thank you all for helping me enjoy Japanese lifestyle. My father wants to see Tokamachi. Now that I am back, I want to enjoy snowboarding. Please come with me! I want to thank all my teachers and new friends for helping me in many ways, and introducing me to new customs. I also want to thank Junco Higuchi for allowing me to write this article to the citizens of Tokamachi.

十日町市の皆さんこんにちは!今アメリカから戻ったところです。クリスマスにサンディエゴに帰り、2週間を過ごしました。家族や友達に会ったり、暖かい気候を楽しんだり、サーフィンに行くことができたりして楽しかったです。クリスマスには十日町からゆかたを持って帰り、日本の文化について教えてあげました。僕の家族は、僕が日本の生活を楽しめるようにと援助してくれる皆さんに感謝したいと言っています。父は十日町を見てみたいと言っています。さて、こちらに帰って来たので、これからはスノーボードを楽しみたいと思っています。皆さん一緒に行きませんか。先生方、そして新しい友達にいろいろ助けていただいたり、新しい習慣を教えていただいて感謝しています。それから、十日町市民の皆さんに向けてこの記事を書かせてくれている樋口潤子さんにも感謝したいと思います。

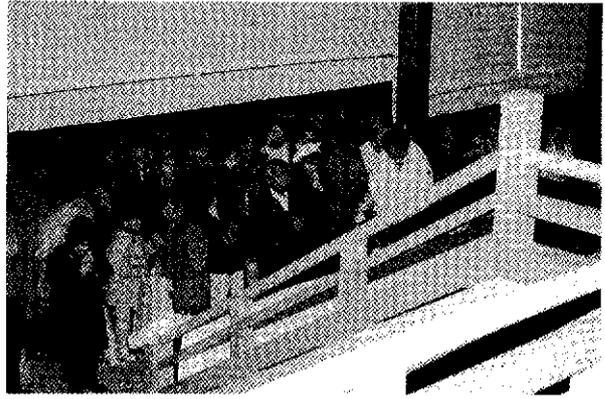
新春の陽光を浴び 500人が健脚を競う

「十日町新雪マラソン大会」が2日(休)、十日町中発着のコースで開催されました。同大会は、市を代表する新春のスポーツ行事として定着、参加者も広く全国に及びます。珍しく雪のまったくない大会となった今年、選手たちは沿道の声援を受けながら各コースを走り抜きました。

〈大会結果〉▼3 km ①友野弘行(小千谷市)
②大熊正博(中条中) ③佐藤勝吉(十日町市)
▼5 km ①岡田雄(中条中) ②羽鳥龍也(津南高) ③榎熊敬史(中条中) ▼10 km ①尾身健太(十日町高) ②村田和政(高柳町) ③小海基(川西町) ▼ハーフ ①中川匡(十日町高) ②藤ノ木守(津南高) ③渡辺淳一(黒崎町)



十日町新雪マラソン大会



年配の人たちも 記憶にない暖かい二年参り

「雪が全然ない、こんなに暖かい年は覚えがないの。お前さん、どうだの」。年配の皆さんの会話です。その言葉のとおり、夜空にはくつきりと月が浮かび、足元の良い乾いた参道には軽やかな靴の人たちを大勢見かけました。

「雪が全然ない、こんなに暖かい年は覚えがないの。お前さん、どうだの」。年配の皆さんの会話です。その言葉のとおり、夜空にはくつきりと月が浮かび、足元の良い乾いた参道には軽やかな靴の人たちを大勢見かけました。

今年もお願いします。初詣

子年から丑年へ。思い思いの願いを込め、大勢の人たちが地元の神社へ初詣に出かけました。ここ諏訪神社は現在、境内地の整備事業が進められている最中で、神社本殿と小宮が移築、また新たに参集殿が新築され、まさに様変わりです。木の香りの漂う参集殿には平成7年に御神輿2百年祭を終えた八角神輿が飾られ、大勢の参拝客を迎えていました。

年に一度は健康診査を

皆さんは、あと何年か後、どのような老後を送りたいと考えていますか。のんびり旅行をしたい、健康で長生きしたい、描いている老後はそれぞれ違うと思います。ここで気になるデータを一つ紹介します。60歳前に基本健康診査や、がん検診を受けてきた人、生きがいを持っている人は健康で長生きしている」というものです。どんな人でも健康で幸せな人生を送りたいと考えます。健康かどうかの一つの指標として、1年に1度は何らかの健康診査を受けましょう。

● 世帯別
保健衛生課
保健係
57-3111

日本一の健康都市をめざして
すこやかEG-HO

市では今年から40歳・50歳の人を対象に総合健診を行いました。半日で人間ドックと同じ内容の検査が5千円ほどで受けられます。そして、市で行っているそれぞれの検診を体験することができます。

40・50歳の総合健診の実施

- 40・50歳の節日に健康かどうかの小手調べとして総合健診を受けてみてはいかがでしょう。
- 会場は労働衛生医学協会(十日町病院前)です。
- スタッフはそれぞれ専門家が担当します。
- 検査は主に次の内容です。
- 基本健康診査
 - ・血液検査(脂質代謝、肝機能、糖代謝機能、腎機能、貧血、総合健診のみ尿酸、総蛋白)
 - ・尿検査(腎機能、糖代謝機能、肝機能)
 - ・胸部レントゲン(結核、肺がんの有無)
 - ・心電図(心機能)
 - ・眼底検査(動脈硬化の有無)
 - ・身体測定(身長、体重、肥満度)
 - ・血圧測定
- がん検診(胃がん、大腸がん、肺がん。女性のみ乳がん、子宮がん)
- 歯科検診

平成9年度から 受付時間を早めます

住民健診の受付時間は、保健センターでは午前8時30分から、それ以外の会場は9時からです。胃がん検診のみ受付時間は7時30分からになります。



郡市4高校

吹奏楽部合同演奏会

■日時 1月26日(日)午後2時～(1時30分開場) ■場所 市民会館ホール ■入場料 無料 ■参加校 十日町高校、十日町総合高校、川西高校、津南高校

津南高校演奏曲「惑星」より木星(ホルスト作曲) 小組曲(リード作曲) ほか ■問合せ 十日町総合高校樋口(☎52-3186)

教育講演会

■日時 1月18日(土)午後7時～9時 30分 ■場所 市民会館ホール ■講師 武蔵義男氏(福島県三春町教育長) ■演題 2校が変わった、子供たちが変わったく三春町の教育改革 ■問合せ 田村良一(田畑屋商店内 ☎57-2131)

1月「子供映画会」

■日時 1月25日(土)午前10時～ ■場所 少年育成センター(2階) ■内容 容 霊屋敷、銀河鉄道999、手ぶくろを買いに ■入場料 無料 ■問合せ 少年育成センター(勤労青少年ホーム内 ☎57-8918)

ズーム中里きょうひの会

1月の定期投影

寄付ありがとう

12月25日届け出分まで(敬称略)

◆地域福祉事業へ=久保田宏(新水10,000円) 大嶋良作(原300,000円) ぬりぎ仏壇店前観音様浄財金(本町4・44,754円) 十日町病院親睦会(高田町3南16,000円)

◆社会福祉事業へ=松沢仁作(川治下町1・20,000円) 生越信次・ヨネ(為永20,000円) 新潟県信用組合十日町支店(8,160円) 高山老人クラブ(20,000円) 東小学校わかば児童会(16,750円) 勝又薬局お客様一同(2,026円) 群馬県人会(5,000円)

◆羽根川荘へ=仲好会(6,100円) 中条会(4,400円)

◆歳末たすけ合いへ=福島安太郎(峠3,000円) 岡村建治(北新田2・2,000円) 野田スミイ(春日町1・30,000円) 村山(550円) 匿名(10,000円) 四口町真浄院(50,000円) 土市芸能協会(21,412円)

◆なかさわ作業所へ=総合生協十日町中央・南地区生協まつり実行委員会(5,375円)

◆国際交流、文化スポーツ基金へ=村尾電気(本町6・70,000円) 関周工務店(関口樋口町10,000円)

◆十日町地域広域事務組合へ=滝沢光義(本町2・300,000円)

◆公民館図書室へ=佐藤カツエ(上原) 羽鳥保(湯之谷村) 小千谷市体育協会

◆博物館へ=庭野功治(袋町東) 伊藤正二(川治中町) 金澤建一(新宮1) 水落仁作(高島1)

三情報(保健)

■日時 1月19日(日)、26日(日)午前11時～40分 ■場所 中里村センター ■入場料 一般・200円、中学生以下・100円 ■問合せ 中里村教育委員会(☎63-4478)

◆心の健康相談 ■日時 1月28日(火)午後1時30分～3時 ■場所 十日町保健所 ■担当医 江口医師(上村病院) ■問合せ 十日町保健所(☎57-2400) または保健衛生課保健衛生係

◆酒害の相談 ■日時 1月24日(金)午後1時30分～3時 ■場所 十日町保健所 ■問合せ 十日町保健所 または保健衛生課保健衛生係
◆アトピー性皮膚炎の相談 ■日時 1月28日(火)午後1時30分～2時30分 ■場所 十日町保健所 ■その他 電話相談は随時受け付け ■問合せ 十日町保健所

三情報

◆平成9年成人式 該当者には2月中に案内文書を送付します。転出入者については、十日町市民館(☎57-5011) または各地区公民館へご連絡ください。 ■日時 1月5日(土) (憲法記念日) 午前11時～正午 (予定) ■場所 クロス10 ■該当者 昭和51年4月2日～52年4月1日 生まれの人 ■その他 記念文集「20歳の記録」の原稿を募集します。原稿用紙2～4枚程度。締め切りは3月21日(金)まで。 ※成人式の内容についての意見・ご要望をお寄せください。(FAX 57-5010)

◆雪まつり雪上カーニバル予約券 ■第48回十日町雪まつり雪上カーニバル予約券の予約を受け付けています。数に限りがありますので、お早目にお申し込みください。 ■種類 Aゾーン…2千500円、Bゾーン…千500円 ■申込み 雪まつり事務局(☎57-3345)

◆平成9年度市奨学生募集 奨学金の額が大幅に引き上げられました。 ◆ご利用ください。 ●資格 平成9年度に高等学校、高等専門学校、専修学校、短期大学、大学に進学予定か、在学中で、次に該当する人。 ①市内に3年以上住んでいる世帯の子弟 ②学業成績が優秀と認められる人 ③経済的な理由で学費の支払いが困難な人 ④心身ともに健全な人 ●月額(一内は引き上げ額) ①高等学校…1万円(3千円増) ②高等専門学校…1万8千円(8千円増) ③市内専修学校…1万5千円(5千円増) ④市外専修学校…2万円(5千円増) ⑤短期大学…3万5千円(5千円増) ⑥大学…3万5千円(5千円増) ●賞与期間 平成9年4月から在学する学校の最短期間限の終わりまで ●提出書類 ①奨学金貸与願書 ②在学(卒業) 学校長の推薦書 ③成績証明書 ④戸籍謄本と住民票謄本 ⑤医師の健康診断書 ⑥平成8年度市県民税所得課税証明書(世帯全員が載るもの) ●申込み 2月28日(金)までに教育委員会学校教育課へ。 ※願書も同課にあります。 3月下旬に奨学生を内定し、月末までに応募者に通知します。 ◆火災予防標語募集 十日町地域消防本部では火災のない街を願ひ、防火の関心が高まるような火災予防標語を募集します。 ●テーマ 火災予防を呼びかける標語 ●応募資格 十日町市・中魚沼郡内に在住する人 ●応募方法 ①1人1点 ②一般作品(中学生以上)と小学生以下の作品に分けて募集 ③官製はがきに標語及び住所・氏名・年齢・性別・電話番号を明記のこと ●応募先 十日町地域消防本部(〒948十日町市大字北新田1-10 ☎57-1155) ※2月10日(月)必着のこと ◆全国発明工夫コンクール 獨創性に富み、広く実用化されていない発明・考案・意匠を募集します。 ●応募締切り 2月14日(金) ●問合せ (特)発明協会新潟支部(☎025-221-1175)、十日町商工会議所(☎57-1111) または商工観光課商工労働係(☎52-5569)



おまちしてます
おじゃまします
暖だんわ和室

2月は19日(水)です

時間 午後7時～9時
(先着2組、1組50分)

会場 市長室

申し込み 1月25日(土)までに企画人事課広報広聴係へ。

*市長が皆さんの所へ出かけて話し合う「おじゃまします暖和室」は随時受け付けています。

ゆずります
ゆずってください

*消費者協会(商工観光課☎52-5569)へ。

ゆずります……

品名	規格	希望価格
ダブルカセットデッキ	ビクター新品	2万円
携帯電話	NTTドコモデジタル・新品同様	1万5千円
エレクトーン	ヤマハ88鍵	5千円
ぶらさがり健康機		1千円
スノーボード	サンタクルズ149cm・新品同様	4~5万円
スタッドレスタイヤ	リニー用4本	無料

ゆずってください……

ベビー用スワングラック		3千円
ベビー用歩行機		1千円
子供用おもちゃ	つみ木、人形等何でも	無料
クロカンスキー一式	185cm 足23.5cm	5千円
//	175cm、足22cm	5千円
童話「はなの木」		相談で
ラジオカセットデッキ		5千円~1万円

◆新分野進出事業費補助事業計画募集
新潟県では、中小企業者が新分野進出のために行う技術開発や商品企業化を支援するため、平成9年度に「新分野進出事業費補助事業」を実施する予定です。●募集期間 1月17日(金)まで●対象事業 ①新事業動向等調査事業 ②新商品・新技術開発事業 ③販路開拓事業(組合対象) ④人材養成事業(組合対象) ●問合せ 新潟県商工労働部工業振興課新産業振興室(〒950-70新潟市新光町4-1 ☎025-285-5511)

◆ボイラー取扱技能講習会 ●日時 11月18日(火)・19日(水)午前9時~午後6時 ●場所 21タチバナビル(新潟市東大通2-1-18) ●定員 50人(先着順) ●受講料 7千円(教材費は別途) ●受講資格 満18歳以上の男女 ●申込み 必要書類、受講料を添え(株)日本ボイラー協会新潟支部(〒950新潟市東方代町1-30新潟万代ビル2階 ☎025-245-7535)へ持参するか郵便書留で



加しませんか

精神保健

ボランティア講座

●日時 11月3日(月)午後1時30分~3時30分、6日(木)午前10時~11時40分、13日(水)午後1時30分~3時30分 ●場所 11日町保健所 ●定員 10人 ●受講料 無料 ●申込み 1月20日(月)までに十日町保健所地域保健課(☎57-2440)

広く異文化を知ろう

●日時 11月25日(土)午後1時30分~4時 ●場所 11日町市公民館 ●講師 11エアロン・ピーターズさん(南中学校A.L.T.)、カレン片山さん(中里中学校A.L.T.) ●参加費 2百円 ●申込み 11日町社会教育課(公民館内 ☎57-5011)

国際理解講座

●日時 11月23日(月)午前10時~午後4時30分(9時30分受付開始) ●場所 11日町国際大学(南魚沼郡大和町) ●参加資格 18歳以上の人 ●定員 15人~20人(先着順) ●参加費 1千5百円(当日徴収) ●申込み 11日町市民センター(〒949-72南魚沼郡大和町 ☎0257-79-1439 FAX 0257-79-1180)へFAXか郵送で

自然に親しむ

親子のつどい

●日時 11月28日(土)・9日(日)(1泊2日) ●場所 11日町新潟県少年自然の家(北蒲原郡中条町) ●対象 小・中学生とその親 ●定員 1百人(先着順) ●参加費 3千円(記念写真を希望する人は、1枚7百円別途) ●申込み 11日町新潟県少年自然の家(☎025-4-46-2224)に電話で

スポーツ

レクリエーション

●第12回 十日町4時間トライアルレース ●日時 11月28日(土)・9日(日) ●場所 11日町山クロスカントリースキーコース ●募集定員 ①個人 250人 ②リレー 50チーム ●参加費 個人 2千円(小・中学生千円) リレー 6千円(小・中学生の部4千円) ●申込み 11月31日(金)までに参加費を添えて十日町4時間トライアルレース事務局(中条地区公民館内 ☎52-2748)

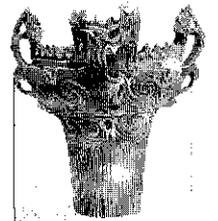
●ヘルシーテック&体カテスト ●日時 11月30日(木) ●場所 総合体育館 ●指導 関口陽子さん(エリアドゥ21) ●参加費 3百円(コンピュータ診断料) ●申込み 当日までに総合体育館(☎52-4377)へトレーニング&フィットネス

除雪機の

休日緊急修理店

1月15日(初)	大島機械	☎52-7292
19日(日)	新潟イセキ販売(株)	☎52-6034
26日(月)	(株)新潟クボタ	☎50-1121
2月2日(月)	(有)斉藤農機	☎58-2037
9日(日)	長野工機	☎52-5245
11日(初)	(株)桐原蔵商店	☎57-0003
16日(日)	(有)柳電機商会	☎52-2769
23日(日)	(株)ヤンマー農機新潟	☎55-2317
3月2日(日)	金崎農機	☎57-4640

第3期は1月14日(火)から開始します ●火曜の午前・エアロピクス(1月14日(火)) ●水曜の夜間・トレーニング教室(1月29日(水)) ●木曜の夜間・エアロピクス(1月16日(水))、トレーニング教室(1月30日(木)) ●ソフトバレーボール教室 ●第3期のソフトバレーボール教室は1月29日(水)から開始します。 ●冬期間の体育施設の 利用についてお願い ①除雪作業の妨げになりますので、利用者以外の方は駐車しないでください。 ②駐車の際は、屋根からの落雪に注意してください。



柳木田遺跡と墨書土器

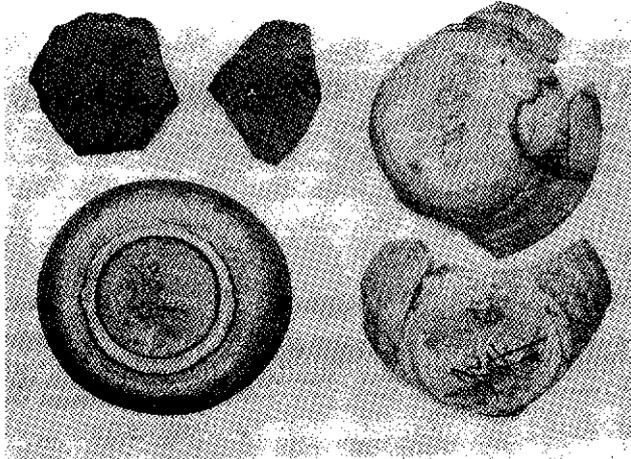
市史編さん室

ふる里の歴史散歩

118

牧脇の観音堂の下、入間川のほとりに、柳木田遺跡があります。昭和五九年、苗場下段地区のほ場整備事業に伴い、発掘調査された遺跡です。

調査の結果、縄文時代後期(約三〇〇〇年前)、弥生時代中期(約一九〇〇年前)、古墳時代前期(約一七〇〇年前)、奈良・平安時代前期(約一三〇〇〜一〇〇〇年前)、室町時代後期(約五〇〇年前)に集落が営まれた跡であることが分かりました。



それぞれの時代の住居跡とともに、土器・陶磁器や石器などの遺物が発見されました。

その中で目を引くのは、平安時代前期の土師器や須恵器の底に、墨で文字を書いた墨書土器です。

写真の右の二つは、土師器の椀で、底に「石井」と書かれているのが、はっきりと読み取れます。

左上の二つは須恵器の杯の底の部分で、「官所」と読めます。下は台がつく杯で、「宮女」あるいは「官女」、「富女」と書いたものと思われまます。

墨書土器は、官衙(官庁)の跡に出土し、その土器の帰属を示すものもあります。また、集落跡から出土したものは、祭祀や儀礼に伴って書かれたものもある、と言われています。

この文字が何を意味しているかは明らかではありませんが、中条地区八幡の社畑遺跡からも、同じ時期の碓と墨書土器が出土しており、平安時代の初めころには、文字を使う文化が広まっていたことを示しています。

とおがまち 自然

119

ユキツバキ



雑木林では様々な樹木の冬芽が観察できます。その中で常緑の葉にひととき目を引かれます。ときに蕾を付けたものも見られます。

ユキツバキは日本海側の積雪地に多く、新潟県の「県木」にも指定されている雪国のツバキです。雪に押し倒されながらも春を待ち、幹は山の斜面を下向きに育ったあと、上向きに伸びる樹形をしています。根雪期間が3か月以上で、積雪が150cm以上の地域に分布しているといわれています。新芽は霜に弱いですが、厳冬期でも雪の下は案外暖かく、0℃より下らないため新芽が保護されています。

ハギを秋の草(萩)と書くのに対して、ツバキは春の木(椿)と書きます。万葉人の愛着が伝わってきます。早春に余寒を問わず、霜雪をしのいで美しい赤い花を付ける。来る春への期待をかきたてます。

Baby

まの宝 10 すんやかちゃん



大淵詩織ちゃん 平成7年6月22日生まれ 上新田4

私の名前は、お母さんが付けてくれたの。お兄ちゃん、お姉ちゃん3人はお父さんが付けたから、生まれる前から今度はお母さんが付けることにしていたんだって。響きのいい名前でしょ。踊りが大好きで、音楽が流れ出すとすぐに踊り出すんだ。お兄ちゃんやお姉ちゃんがかわいがってくれるよ。一番下は得意のかな。

十日町市民の動き

(12月末日現在)

■人	□	45,160人 (前月比 -28)
	男	22,188人 (〃 -16)
	女	22,972人 (〃 -12)
■世帯数		12,849 (前月比 -1)

ホットひと息

編集室

新年明けましておめでとうございます。昨年も大勢の皆さんに取材協力をお願いし、ご登場いただき誠にありがとうございました。私たちは、より多くの市の動き、また皆さんの活動を紹介することを編集方針としてきました。まず企画(PLAN)し、取材等を行い発行(DO)する中で、発行後の反応をキャッチし反省(CHECK)するという、一番大切な時間をなかなか取ることができませんでした。そうした中、「あの特集は何を言いたいのか分からない」「文字の使い方が違うのでは」等々のCHECKの声は、ありがたい言葉でした。編集長の◎を中心に、◎◎◎の5人ががんばりますので、今年もよろしくお願いたします。